

Nous nous réservons le droit de modifier l'exécution de tous nos appareils, en fonction des évolutions techniques.

Les caractéristiques techniques et illustrations ne sont données qu'à titre indicatif.

Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti in funzione di migliorie o evoluzioni tecniche. Le illustrazioni e le caratteristiche tecniche sono esclusivamente a titolo indicativo.

© by Mahr GmbH

**Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law Compliance.**  
This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法).  
This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).



**FCC Compliance**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interfering received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not in-stalled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet that is on a different circuit from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The MarCator 1087BRI is labeled with its own FCC ID, N33MC8687RI.

**Industry Canada Compliance**

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

The MarCator 1087BRI is labeled with its own ID, 10315A-MC8687RI.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

**Utilisation conforme à l'usage prévu**

Les comparateurs montres numériques 1087 BR / 1087 BRI servent à la mesure de longueurs en production, en assurance qualité ou en atelier. L'utilisation conforme à l'usage prévu nécessite le respect de toutes les informations publiées sur ce produit. Toute utilisation différente ou sortant du cadre de cette spécification est considérée comme non-conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en découlent. Respecter les prescriptions et directives légales et autres en vigueur pour le domaine d'utilisation. Ces comparateurs sont conformes aux standards de protection IP42 selon DIN EN 60529.

Avant la première mise en service, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi.

**Livraison :**

- comparateur digital (1087 BR / 1087 BRI)
- pile CR 2450
- mode d'emploi

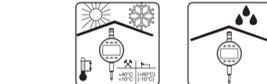
**Conseil d'utilisation important avant la première mise en service**

- Pour garantir une utilisation prolongée de l'instrument, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec après que son emploi soit terminé.
- Après l'emploi nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec lorsqu'il est sale. Si l'est très sale, l'essuyez avec un chiffon légèrement humecté d'un détergent neutre. Évitez les détergents organiques volatiles tels que les diluants, car ils peuvent endommager le boîtier.
- En cas de non-utilisation fermez la sortie de données.
- Le comparateur doit être utilisé dans un support de comparateur ou similaire. Il est recommandé d'utiliser un support muni d'une rainure avec un alésage de montage de 8 H7 mm.
- Nettoyez le tige de mesure avec un chiffon humecté d'alcool. Pas d'huile sur le tige de mesure!
- Toute ouverture ou intervention sur le comparateur annulerait aussitôt toute garantie de Mahr.
- Lorsque le symbole « Low Bat » apparaît, le fonctionnement conforme n'est plus garanti.

Nous vous souhaitons un fonctionnement optimal et une longue durée de vie de votre comparateur digital. Nos conseils techniques sont à votre entière disposition pour répondre à toutes vos questions.

**Sécurité**

- ⚠ **Pile**
  - Non rechargeable
  - Ne pas la jeter au feu
  - s'en débarrasser conformément aux règlements



⚠ L'instrument de mesure ne doit pas être accessible aux enfants

**Uso previsto**

I comparatori digitali 1087 BR / 1087 BRI servono a misurare la lunghezza in fase di produzione e assicurazione qualità o in officina. L'uso previsto richiede l'osservanza di tutte le informazioni pubblicate su questo prodotto. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non appropriato. Il produttore non è responsabile degli eventuali danni. Attenersi alle norme di legge e alle altre prescrizioni e linee guida vigenti per il campo di applicazione considerato. Il Comparatore Digitale rispetta la classe di protezione IP42 / DIN EN 60529.

Per ottenere i migliori risultati dallo strumento, è importante leggere prima il manuale di istruzioni.

**La fornitura di base comprende:**

- Comparatore Digitale (1087 BR / 1087 BRI)
- Batteria CR 2450
- Manuale di istruzioni

**Note importanti prima della messa in funzione**

- L'accumulo di sporizia sul perno di misura può impedire i movimenti. Pulire il perno con un panno pulito (non oliato).
- Pulire la cassa del comparatore con un panno morbido e asciutto. Rimuovere le macchie tenaci con un panno imbevuto di soluzione neutra. Non utilizzare nessun tipo di diluente in quanto potrebbe danneggiare la cassa.
- Proteggere il connettore di uscita dati con l'apposita chiusura quando non viene utilizzato.
- Il Comparatore deve essere montato su un adeguato supporto. Raccomandiamo particolarmente un supporto con foro di fissaggio 8 H7 mm.
- Per la pulizia del perno di misura usare un panno imbevuto di alcool. Non applicare mai olio sul perno di misura.
- L'apertura dello strumento senza autorizzazione ne fa immediatamente decadere la garanzia.
- Dopo la comparsa del simbolo „Low-Bat“ il funzionamento conforme non è più garantito.

Vi auguriamo un soddisfacente e lungo utilizzo del Vostro Comparatore Digitale. Se avete qualsiasi dubbio sull'utilizzo dello strumento, non esitate a contattarci: saremo lieti di soddisfare ogni Vostra richiesta.

**Informazioni di sicurezza**

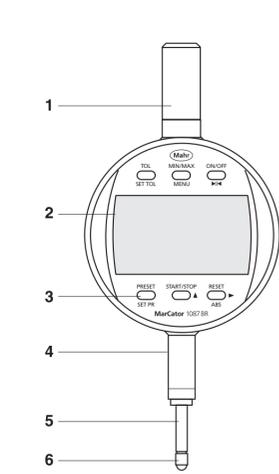
- ⚠ **Batteria**
  - non ricaricabile
  - non gettare nel fuoco
  - smaltire secondo le prescrizioni



⚠ Lo strumento di misura non deve essere accessibile ai bambini

**1. Description**

1087 BR / 1087 BRI



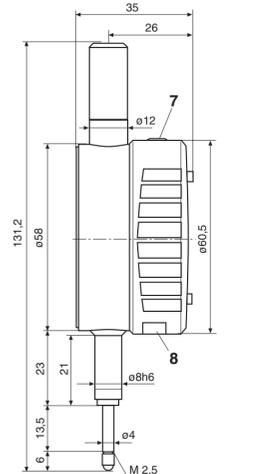
- 1 Relevage de la touche
- 2 Affichage
- 3 Touches d'opération
- 4 Queue de montage
- 5 Tige de mesure
- 6 Touche 901
- 7 Sortie de données
- 8 Logement de la pile

**1.1 Définition et fonction des touches de fonction**

- 10 ON/OFF marche ou arrêt de l'instrument
- 11 MAX/MIN, Réglage MENU
- 12 TOL / SET TOL activer le mode tolérance, programmer les tolérances
- 13 PRESET / appel de la valeur Preset mémorisée SET PR programmation du PRESET
- 14 RESET remise à zéro de l'affichage ABS affiche la position absolue de la position du palpeur, par rapport à la valeur PRESET
- 15 START/STOP de la mesure MIN/MAX

**1. Descrizione**

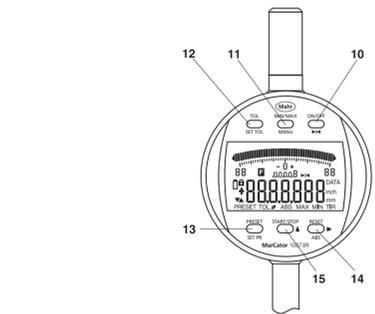
1087 BR / 1087 BRI



- 1 Protezione
- 2 Visualizzatore
- 3 Tasti Funzione
- 4 Perno di fissaggio
- 5 Perno di misura
- 6 Puntaletto 901
- 7 Uscita Dati
- 8 Sede batteria

**1.1 Descrizione Tasti di funzione**

- 10 ON/OFF - Accensione
- 11 MAX/MIN, Impostazione MENU
- 12 TOL / SET TOL attivazione modo tolleranze, impostazione tolleranze
- 13 PRESET / Richiamo del valore impostato come Preset SET PR-Attivazione della funzione di Preset (SET)
- 14 RESET Azzeramento Visualizzatore ABS visualizza la posizione assoluta del perno di misura in riferimento al valore presettato.
- 15 START/STOP della misurazione MIN/MAX



**Données techniques**

Système de mesure inductif  
Affichage LCD, haut. chiffres 8,5 mm  
Pile Renata CR 2450, 560 mAh  
N° de cde.: 4884464

Durée de vie de la pile\* env. 3 ans soit (2000 h d'opération/an)  
Temp. de service +10° C à +40° C  
Temp. de stockage -10° C à +60° C  
Sortie de données RS232C compatible via câble interface optique, Digimatic ou USB Interface radio \*\*

RF Canal de fréquences Canal 1 2403 MHz, Canal 2 2439 MHz, Canal 3 2475 MHz  
Trajet radioélectrique typique 5-10 m dépendant de l'environnement et du récepteur radioélectrique 135 g

**Remarque:** Pour les comparateurs digitaux avec une interface radio, le RS232C est actif uniquement si l'interface radio est désactivée.

**Note concernant les interférences et la portée: \*\***  
Le système sans fil utilisé opère dans une bande de fréquence de 2,4 GHz, qui est aussi utilisée par d'autres systèmes sans fil. Ceci induit que des appareils utilisant la même fréquence ou une fréquence adjacente pourraient présenter des dysfonctionnements d'ordre opérationnel et de portée. En outre, toutes interférences radio peut provoquer des dysfonctionnements opérationnels.

\* se réduit lors du fonctionnement de l'interface radio  
\*\* Pour les modèles avec l'interface radio

**Caratteristiche tecniche**

Sistema di misura induttivo  
Visualizzatore LCD, altezza digit 8,5 mm  
Batteria Renata CR 2450, 560 mAh  
codice-Nr.: 4884464  
ca. 3 anni (2000 h di lavoro/anno)  
Temperatura di lavoro +10° C a +40° C  
Temp. stoccaggio -10° C a +60° C  
Uscita Dati RS232C compatibile tramite cavo interfaccia foto accoppiato, Digimatic o USB

RF Banda di frequenza Canale 1 2403 MHz, Canale 2 2439 MHz, Canale 3 2475 MHz  
Radio distanza tipico 5-10 m dipendente di ambiente e ricevitore 135 g

**Nota:** per gli indicatori digitali con interfaccia wireless, RS232C è attivo solo se l'interfaccia wireless è disattivata.

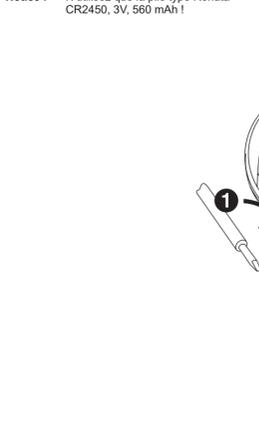
**Nota di riferimento sulle Interferenze e Corse: \*\***  
Il sistema wireless utilizzato lavora su una banda di 2,4 GHz, utilizzabile anche per altri servizi wireless. Questo significa che strumenti operanti con la stessa frequenza o frequenza adiacente possono avere restrizioni in termini operativi e di corsa. Inoltre tutti i tipi di interferenze a radiofrequenza possono portare a restrizioni in termini operativi.

\* la durata di vita della batteria si riduce in caso di funzionamento con l'interfaccia wireless  
\*\* Modello con interfaccia wireless

**2. Préparation du comparateur digital**

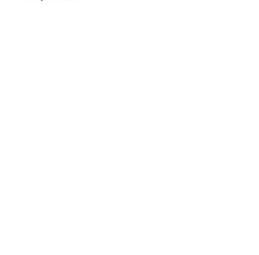
**2.1 Logement de la pile**

**Notice :** N'utilisez que la pile type Renata CR2450, 3V, 560 mAh !



**2.2 Ajustage du boîtier pivotable. Le cadran est orientable de -90° à +180°**

**Attention !** Tourner l'affichage au-delà des points d'arrêt „A“ un endommagement du comparateur peut se produire.



**2.3 Montage du comparateur**

Pour le montage il est recommandé d'utiliser un support muni d'une rainure avec un alésage de montage de 8 H7 mm (Illustration 2.3).

**Notice:** En cas d'un alésage de montage de 3/8" (9,52 mm), il faut utiliser une douille d'adaptation 940 (N° de cde 4310103).

**Attention!** Pour garantir un mouvement impeccable du palpeur de mesure, la vis ne doit être serrée sur le canon de montage.



**2.4 Echange de la touche de mesure**

- Dans le cas où la touche de mesure ne peut être manuellement desserrée
- Protéger la surface de la tige de mesure par un chiffon
- Desserrer la touche de mesure avec une pince, tout en maintenant la tige de mesure avec une autre pince

**Attention !** En cas de non respect de ce conseil, des dommages peuvent survenir sur la tige de mesure ou à l'intérieur de l'appareil.



**2.5 Configuration de base**

**Le comparateur 1087BR est configuré dès l'usine pour les instruments de mesure intérieure à deux points; c'est pourquoi il s'active avec un sens de comptage négatif après la première mise en marche!**

**3. Opération**

- ↓ brièvement (<1 sec.)
- ↓↓ longtemps (>1sec.)

**Remarque :** Il est possible de quitter le menu en appuyant brièvement sur la touche MENU, excepté au mode „verrouillage individuel des touches“, dans ce cas, possible seulement par une pression brève sur la touche ON/OFF .

**3.1a) ON / OFF**  
ON / allumer  
- Appuyer brièvement sur la touche ON/OFF, voire déplacer la tige du palpeur.  
=> L'appareil de mesure est allumé (la position actuelle est affichée).

**Remarque:** si une adresse est assignée pour les appareils l'interface radio (cf. 3.2b), une connexion est établie avec le logiciel MarCom ; le symbole radio clignote rapidement. Si aucune connexion n'est établie après 15 secondes, le symbole clignote lentement et on permanence. La connexion peut être établie de nouveau en appuyant brièvement sur la touche DATA.

OFF / éteindre  
- Appuyer brièvement sur la touche ON/OFF, voire après activation Auto-OFF  
=> L'appareil de mesure est éteint

**Remarque :** Les réglages (TOL, MENU) et les valeurs PRESET et TOL mémorisées, ainsi que le rapport à la référence posée sont sauvegardés (système de référence). En mode MAX/MIN/TIR, la valeur mesurée est perdue après la mise hors circuit, voire l'activation d'Auto-OFF.

**3.1b) DATA**

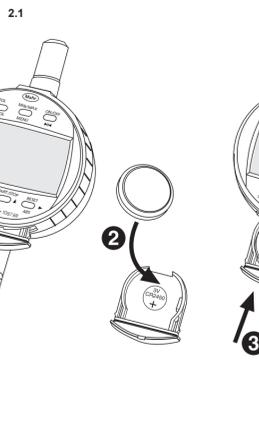
- La transmission des données est réalisée par :
  - pression brève sur la touche DATA
  - ou par
  - pression brève sur la touche DATA qui se trouve dans le connecteur du câble des données

=> symbole DATA apparaît brièvement sur l'affichage et la valeur mesurée indiquée est transmise par l'interface. Voir chapitre 5.

**2. Preparazione del Misuratore Digitale**

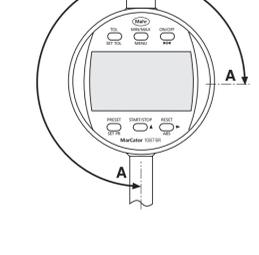
**2.1 Inserimento batteria**

**Attenzione :** usare solo batterie tipo Renata CR2450, 3V, 560 mAh !



**2.2 Regolare il corpo rotante del visualizzatore e tasti operativi. Rotazione compresa tra -90° e +180°**

**Attenzione!** Forzare la rotazione oltre il punto di arresto „A“, può danneggiare seriamente l'indicatore digitale



**2.3 Posizionamento dell'indicatore**

Per un corretto montaggio dello strumento, consigliamo un dispositivo con foro ø 8 H7 (2.3).

**Nota:** per dispositivi con foro di fissaggio ø 3/8" (9,52 mm), si rende necessario l'utilizzo dell'adattatore 940 (Cod. Nr. 4310103).

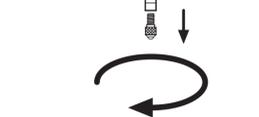
**Attenzione!** Al fine di assicurare un corretto scorrimento del perno di misura, non bloccare direttamente con la vite sul perno di fissaggio.



**2.4 Sostituzione del puntalino di contatto**

- Nel caso non fosse possibile svitare manualmente il puntale, procedere come segue:
- Once evitare danni al perno di misura, proteggere il perno con un panno, quindi bloccare il perno di misura con un paio di pinze.
- Utilizzare un secondo paio di pinze per bloccare il puntale.

**Attenzione!** Ignorare queste precauzioni può causare danni interni allo strumento o al perno di misura.



**2.5 Configurazione di base**

**L'Indicatore Digitale 1087BR è settato di fabbrica per strumenti per interni a due punti e, dopo la sua prima accensione, con indicazione negativa.**

**3. Commutazione menu**

- ↓ Pressione breve (<1 Sec.)
- ↓↓ Press. prolungata (>1Sec.)

**Nota:** si può uscire in qualsiasi momento dal menu pre-mendo brevemente il tasto MENU, tranne che nel modo "Blocco individuale tastiera", il solo pre-mendo brevemente il tasto ON/OFF.

**3.1a) ON / OFF**  
ON / Accensione  
- Premere brevemente il tasto ON/OFF oppure, se è muovere il perno di misura.  
=> Lo strumento di misura viene attivato (sul display appare la posizione attuale).

**Nota:** se agli strumenti interfaccia wireless è assegnato un indirizzo (vedi 3.2b) si stabilisce una connessione con il software MarCom e il simbolo wireless lampeggia velocemente. Se dopo 15 secondi è impossibile stabilire una connessione, il simbolo lampeggia sempre più lentamente. Premendo brevemente il tasto DATA è possibile ristabilire in ogni momento la connessione.

OFF / Spegnimento  
- Premere brevemente il tasto ON/OFF, oppure dopo l'attivazione Auto-Off  
=> Lo strumento di misura viene disattivato

**Avvertenza:** le impostazioni (TOL, MENU) e i valori PRESET/TOL memorizzati, nonché il riferimento al riferimento impostato rimangono invariati (sistema di riferimento). Nella modalità MAX/MIN/TIR, dopo la disattivazione o l'attivazione di Auto-OFF si perde il valore di misura.

**3.1b) DATA**

- La trasmissione dei dati avviene tramite:
  - breve pressione del tasto DATA
  - o mediante
  - breve pressione del tasto DATA nel connettore del cavo dati

=> La dicitura DATA apparirà sul visualizzatore e il valo di misura sarà inviato tramite interfaccia, vedere sez. 5.

Type	Course	Résolution	MarConnect interface	Interface radio	Force de mesure	Précision (Capacité)	Précision (partiel capacité)**	Hystérésis	Répétabilité	Protection	N° de cde.
Type	Campo di misura	Risoluzione	MarConnect interfaccia	Interfaccia wireless	Forza di misura	Limiti errore (Campo di misura)	Limiti errore (parziale campo di misura)**	Isteresi	Ripetibilità	Grado di protezione	Codice-Nr.
1087 BR	12,5 mm (5°)	commutable commutable 0,0005/0,001/0,002/0,005/0,01 mm 0,0002°/0,0005°/0,001°/0,002°/0,005°	•	•	0,65 - 0,9 N	4	2	2	1	IP 42	4337662
1087 BRI	12,5 mm (5°)		•	•	0,65 - 0,9 N	4	2	2	1	IP 42	4337664

## 3.2) Configuration des paramètres radio \*

## 3.2a) Activer / Désactiver la radio

- Appuyer longuement sur la touche **MENU**
- => Affichage „d -----“ ou par ex. „d 01001“, si une adresse est déjà attribuée ou „d OFF“ s'affiche sur l'écran.
- La fonction radio peut être désactivée „d OFF“ par un court appui sur la touche **ON/OFF** ou réactivée, affichage d -----“ ou adresse attribuée par ex. „d 01001“.

## 3.2b) Attribuer une adresse

- => L'affichage indique une ancienne adresse, par ex. d 01123
- Appuyer brièvement sur la touche **PRESET**
- => L'affichage indique d -----
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- Le symbole „Radio“ clignote. Si le symbole radio est affiché en permanence, une adresse a été attribuée au comparateur par le logiciel MarCom ou est affichée sur l'écran
- Par un court appui sur la touche **ON/OFF**, l'attribution d'une adresse peut être arrêtée et poursuivie par un bref appui sur la touche **▲**.
- Continuer avec la touche **▶**

## 3.2c) Configurer le canal radio

- Le canal CH 01 est pré-réglé en usine.
- Remarque:** un changement sur le canal 2 ou 3 est requis uniquement si des conflits surviennent avec d'autres appareils utilisant la fréquence 2,4 GHz.
- Remarque:** le numéro de canal doit coïncider avec le numéro de canal du logiciel MarCom!
- => Configuration du canal avec la touche **▲**
- Continuer avec la touche **▶**

## 3.2d) Mode ECO

- Le mode ECO est désactivé avec la configuration en usine.
- Remarque:** La vitesse de transmission est réduite en mode ECO, des intervalles de transmission rapides de <7 secondes ne sont pas recommandés ou pas possibles.
- Si le mode ECO est activé, il doit également être activé dans le logiciel MarCom dans la fenêtre des paramètres!
- => Activer ou désactiver le mode ECO (Appuyer sur la touche **▲**)
- Continuer avec la touche **▶**

- Remarque:** La connexion doit être établie à nouveau après les modifications selon le point 3.2c et 3.2d

\* **Remarque:** les fonctions décrites au „point 3.2) Configuration des paramètres radio“ sont possibles uniquement avec des comparateurs digitaux équipés de la fonction interface radio!

## 3.3) Fonctions de réglage

## 3.3a) Commutation mm/pouce

- Pression longue sur **MENU** touche : unit s'affiche sur l'écran
- Appuyer brièvement sur la touche **▲** le symbole **pouces** s'affiche sur l'écran
- => L'unité de mesure en pouces est active
- Sélectionner l'unité de mesure souhaitée
- Continuer avec la touche **▶**

## 3.3b) Réglage du pas numérique

- Remarque:** Uniquement pour les appareils à pas numérique commutable
- => Le pas numérique réglé s'affiche à l'écran (par exemple 0,001)
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => La valeur du pas numérique change à chaque pression sur la touche (0,0005/0,001/0,002/0,005/0,01 mm) bzw. (0,0002/0,0005/0,001/0,002/0,005 inch)
- Continuer avec la touche **▶**

## 3.3c) ▲▼ / Commutation du sens de mesure

- = e symbole **▲** s'affiche sur l'écran
- Sens de comptage positif si l'axe du palpeur rentre
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => le symbole **▼** s'affiche sur l'écran sens de comptage négatif si l'axe du palpeur rentre
- Continuer avec la touche **▶**

## 3.3d) Verrouillage individuel des touches

- Verrouillage et déverrouillage de la touche respectivement par pression brève, voire longue des touches. Mise en place de la fonction par la touche en appuyant brièvement dessus, sous la touche par pression longue.
- Pour quitter, appuyer brièvement sur la touche **ON/OFF**, la valeur est mémorisée.
- Activer et désactiver le verrouillage des touches
- Appuyer en même temps sur les touches **Tol** et **ON/OFF**
- => Le réglage pour **Auto-OFF** s'affiche sur l'écran

- Remarque :** S'il n'y a pas de modifications, continuer par la touche **▶**

## 3.3e) Réglage Auto OFF

- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => 1er caractère de l'entrée clignote
- Appuyer brièvement sur la touche **▶**
- => 2e caractère de l'entrée clignote
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => La valeur d'entrée augmente à chaque pression sur la touche (0, 1, 2, ... 9), réglable max. 999 minutes
- Appuyer brièvement sur la touche **ON/OFF**
- => La valeur est mémorisée

- Remarque :** S'il n'y a pas de modifications, continuer par la touche **▶**

- Remarque :** Pour économiser les piles, on recommande d'utiliser le réglage **Auto OFF** de l'appareil de mesure. Auto-Off est désactivé lors de la configuration en usine.

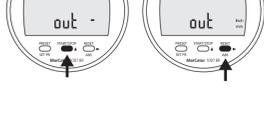
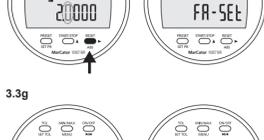
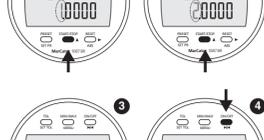
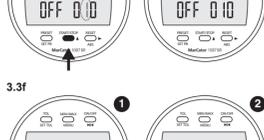
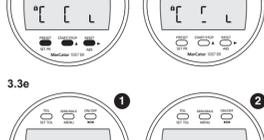
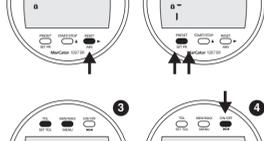
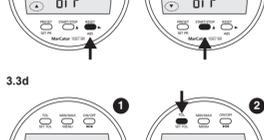
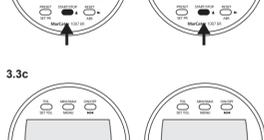
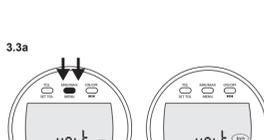
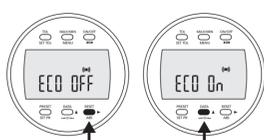
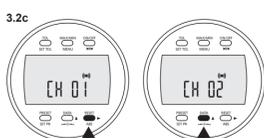
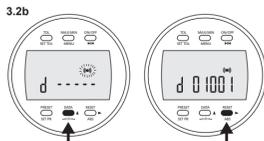
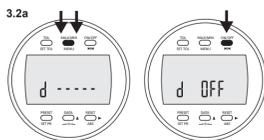
## 3.3f) Réglage des facteurs

- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => le 1er caractère de l'entrée clignote
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => La valeur d'entrée augmente à chaque pression de touche (0, 1, 2, ... 9)
- Appuyer brièvement sur la touche **▶**
- => le 2e caractère de l'entrée clignote
- Appuyer brièvement sur la touche **ON/OFF**
- => La valeur est mémorisée. FA-SET s'affiche sur l'écran

- Remarque :** S'il n'y a pas de modifications, continuer avec la touche **▶**

## 3.3g) Réglage de la sortie des données (voir 5.1)

- => **Out** s'affiche à l'écran (les données sont envoyées sans unité)
- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => **Out mm inch** s'affiche à l'écran (les données sont envoyées avec unité)
- Continuer avec la touche **▶**



## 3.2) Impostazione dei parametri wireless \*

## 3.2a) Attivare/disattivare il wireless

- Premere a lungo il tasto **MENU**
- => Sul display compare la dicitura „d -----“ o ad es. „d 01001“, se un indirizzo è già assegnato oppure „d OFF“.
- Premere brevemente il tasto **ON/OFF** è possibile disattivare o attivare la funzione wireless „d OFF“, dicitura „d -----“ oppure l'indirizzo assegnato, ad es. „d 01001“.

## 3.2b) Assegnare un indirizzo

- => L'indicatore mostra un indirizzo vecchio, ad es. d 01123
- Premere brevemente il tasto **PRESET**
- => L'indicatore mostra d -----
- Premere brevemente il tasto **▲**
- Il simbolo „wireless“ lampeggia. Se il simbolo wireless viene mostrato in maniera stabile, allora allo strumento di misura è stato assegnato un indirizzo tramite il software MarCom e viene visualizzato sul display.
- Premendo brevemente il tasto **ON/OFF** è possibile bloccare l'assegnazione dell'indirizzo, per continuare premere poi brevemente il tasto **▲**
- Continuare con il tasto **▶**

## 3.2c) Impostare il canale wireless

- Come standard è stato impostato il canale CH 01.
- Nota:** è necessario un passaggio al canale 2 o 3 soltanto se si verificano conflitti con altri apparecchi che utilizzano la frequenza 2,4 GHz.
- Nota:** il numero di canale deve coincidere con il numero di canale nel software MarCom!
- => Impostazione del canale con il tasto **▲**
- Continuare con il tasto **▶**

## 3.2d) Modalità ECO

- Come standard è stata disattivata la modalità ECO.
- Nota:** con la modalità ECO si riduce la velocità di trasmissione, perciò non sono consigliati o possibili gli intervalli di trasmissione di velocità <7 secondi.
- Se si attiva la modalità ECO è necessario attivarla anche nella finestra parametri del software MarCom!
- => Attivare o disattivare la modalità ECO (premere il tasto **▲**)
- Continuare con il tasto **▶**

\* **Nota:** Le funzioni descritte al „punto 3.2) Impostazione dei parametri wireless“ sono possibili solo per orologi di misura digitali con funzione interfaccia wireless!

## 3.3) Funzioni di impostazione

## 3.3a) mm/inch / Variazione dell'unità di misura

- Premere a lungo il tasto **MENU** => sul display appare l'indicazione unit
- Premere brevemente il tasto **▲** : sul display appare il simbolo **Inch**
- => l'unità di misura pollici è attiva
- Sélectionner l'unité de misura desiderata
- Avanti con il tasto **▶**

## 3.3b) Impostazione divisione numerica

- Nota:** solo per apparecchi con divisione numerica commutabile
- => La divisione numerica corrente appare sul display (ad es. 0,001)
- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Il valore della divisione numerica varia a ogni pressione del tasto (0,0005/0,001/0,002/0,005/0,01 mm) resp. (0,0002/0,0005/0,001/0,002/0,005 inch)
- Avanti con il tasto **▶**

## 3.3c) ▲▼ / Commutazione del senso di misura

- => Sul display appare il simbolo **▲**.
- Direzione di conteggio positiva all'entrata del perno tastatore
- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Sul display appare il simbolo **▼**. Direzione di conteggio negativa all'entrata del perno tastatore
- Avanti con il tasto **▶**

## 3.3d) Blocco individuale della tastiera

- Blocco e sblocco del relativo tasto tramite pressione breve o lunga del tasto. Impostazione della funzione con una breve pressione sopra il tasto o con una pressione lunga sotto il tasto.
- Per uscire premere brevemente il tasto **ON/OFF**. Il valore viene memorizzato.
- Attivare/-e di sattivare della tastiera blocco
- **Tol** e **ON/OFF** premere breve contemporaneamente
- => Sul display appare l'impostazione per **Auto OFF**.

- Nota:** se non avvengono modifiche, avanti con il tasto **▶**

## 3.3e) Impostazione Auto OFF

- Premere brevemente il tasto **▲**
- => La 1a posizione dell'immissione lampeggia
- Premere brevemente il tasto **▶**
- => La 2a posizione dell'immissione lampeggia
- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Il valore impostato aumenta a ogni pressione del tasto (0, 1, 2, ... 9), impostabili max. 999 minuti.
- Premere brevemente il tasto **ON/OFF**
- => Il valore viene memorizzato

- Nota:** se non avvengono modifiche, avanti con il tasto **▶**

- Nota:** Per risparmiare la carica della batteria si consiglia di usare l'impostazione **Auto-OFF** dello strumento di misura. Come standard la funzione Auto-OFF è disattivata.

## 3.3f) Impostazione del fattore

- Premere brevemente il tasto **▲**
- => La 1a posizione dell'immissione lampeggia
- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Il valore impostato aumenta a ogni pressione del tasto (0, 1, 2, ... 9)
- Premere brevemente il tasto **▶**
- => La 2a posizione dell'immissione lampeggia
- Premere brevemente il tasto **ON/OFF**
- => Il valore viene memorizzato. Sul display appare FA-SET.

- Nota:** se non avvengono modifiche, avanti con il tasto **▶**

## 3.3g) Impostazione uscita dati (vedi 5.1)

- => Sul display compare **Out** - (i dati vengono inviati senza unità)
- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Sul display compare **Out mm inch\*** (i dati vengono inviati con l'unità)
- Avanti con il tasto **▶**

## 3.3f) Réglage en usine

- Appuyer brièvement sur la touche **▲**
- => FA-SET clignote sur l'écran, max. 5 sec.

- Appuyer brièvement sur la touche **PRESET** dans les 5 s
- => Remettre au réglage d'usine. Le menu de réglage est quitté.

**Remarque :** S'il n'y a pas de modifications, continuer avec la touche **▶**, voire quitter le menu en appuyant brièvement sur la touche **MENU**.

## 3.4 Fonctions de mesure

- 3.4a) TOL : Activer/désactiver Tolérance**
- Presser la touche **TOL** brièvement
- => Les repères de tolérance dans l'affichage analogique et le symbole **TOL** apparaissent sur l'affichage. Les dépassements de la tolérance sont marqués par des flèches dans l'affichage. Dans le cas où le repère de la valeur de mesure actuelle se trouve directement sur une des ergots de tolérance de l'affichage analogique, le repère correspondant clignote.

- Notice :** La fonction suite sont bloquée **▶|◀**
- La valeur de mesure est transmise par l'interface. => presser la touche **TOL** encore brièvement => la fonction tolérance est désactivée
- La fonction de tolérance peut être utilisée en combinaison avec l'enquête des valeurs extrêmes.

## 3.4b) MIN / MAX

- Sélectionner la fonction de mesure dynamique :
- Appuyer brièvement sur la touche **MIN/MAX**
- => Le symbole **MIN** apparaît à l'écran (saisie de la valeur minimale, par ex. lors de la mesure de l'alésage par des instruments de mesure possédant des intervalles de mesure inférieure à 2 points).
- En appuyant brièvement sur la touche bleue **START/STOP**, la fonction **MIN** est activée (A) (Le symbole **MIN** clignote sur l'écran).

- Lors de la mesure, l'affichage des chiffres et échelons indiquera la valeur la plus basse et la mémorise-ra (fonction index mobile) (B)
- En appuyant brièvement sur la touche bleue **START/STOP**, la fonction **MIN** est désactivée et la valeur calculée sur l'écran est mémorisée (le symbole **MIN** ne clignote plus à l'affichage (C))

- En même temps, la valeur mesurée sera transmise par RS232C ou i-wi-interface de radio
- En appuyant à nouveau sur la touche **START/STOP** la fonction **MIN** est activée à nouveau pour la mesure suivante.

- Appuyer encore une fois brièvement sur la touche **MIN/MAX**
- => le symbole **MAX** apparaît sur l'écran (saisie des valeurs maximales)
- En appuyant brièvement sur la touche bleue **START/STOP**, la fonction **MAX** est activée (le symbole **MAX** clignote sur l'écran).

- Lors de la mesure, l'affichage des chiffres et échelons indiquera la valeur la plus basse et la mémorise-ra (fonction index mobile)
- En appuyant brièvement sur la touche bleue **START/STOP**, la fonction **MAX** est désactivée et la valeur calculée est mémorisée sur l'écran et les données sont transmises (le symbole **MAX** ne clignote plus sur l'écran).

- En même temps, la valeur mesurée sera transmise par RS232C ou i-wi-interface de radio

- En appuyant à nouveau sur la touche **START/STOP** la fonction **MAX** est ré-activée pour la mesure suivante
- Appuyer à nouveau brièvement sur la touche **MIN/MAX**
- => le comparateur se trouve à nouveau en mode normal

**Remarque :** Pendant la saisie de valeurs extrêmes, les fonctions suivantes sont verrouillées : **SET/TOL/TOL PRESET/SET RESET/ABS/MENU**

- 3.4c) ▶|◀** Sélection de la capacité de l'affichage analogique
- Presser **▶|◀** la touche longtemps
- => En pressant la touche longtemps la capacité de l'affichage analogique et la graduation change.

Skalen-teilungs-wert mm	Mess-spanne mm	Skalen-teilungs-wert inch	Mess-spanne inch
0,0005	± 0,01	0,0002	± 0,004
0,001	± 0,02	0,0005	± 0,01
0,002	± 0,04	0,001	± 0,02
0,005	± 0,1	0,002	± 0,04
0,01	± 0,2	0,005	± 0,01

- 3.4d) PRESET**
- Introduire **PRESET**
- Presser la touche **PRESET/SET** longtemps
- => le symbole **PRESET** apparaît sur l'affichage, +/- clignote. Le mode **SET** est activé.
- Presser la touche **▲** brièvement
- => Le signe (+/-) change. La décimale augmente chaque fois que l'on presse la touche (0, 1, 2, ... 9)
- Presser la touche **▶** brièvement
- => la prochaine décimale clignote
- Répéter le processus pour changer de position
- Presser la touche **PRESET** brièvement
- => le symbole **PRESET** disparaît. La valeur **PRESET** introduite est mémorisée et activée en même temps.

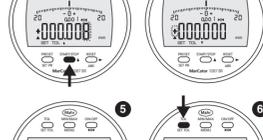
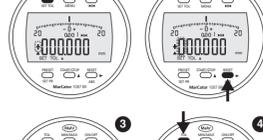
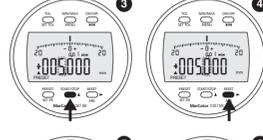
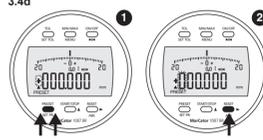
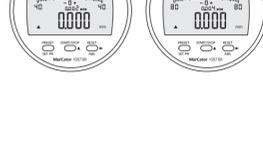
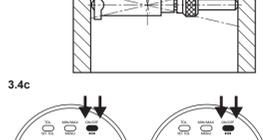
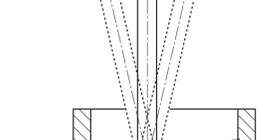
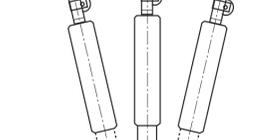
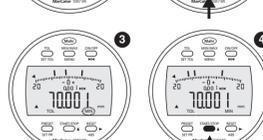
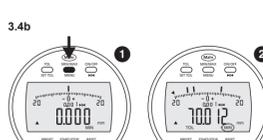
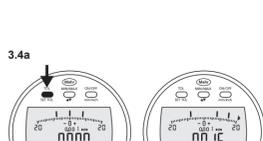
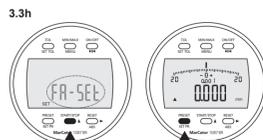
- Notice :** La valeur **PRESET** est maintenue même en cas d'arrêt de l'instrument.

- Activer PRESET**
- Presser la touche **PRESET** brièvement
- => La valeur **PRESET** mémorisée apparaît sur l'affichage comme la valeur actuelle. En même temps le symbole **ABS** est activé.

- Notice :** veuillez vous assurer que le sens de comptage est correct pour votre application (chapitre 3.3b)

- 3.4e) TOL/surveillance de tolérance**
- Introduction de la tolérance
- Presser la touche **SET TOL** longtemps
- => les symboles **SET, TOL, ▲** apparaissent sur l'affichage +/- clignote
- => le mode **SET** est activé pour la limite supérieure
- Presser la touche **▲** brièvement
- => signe „+/-“ change. La décimale augmente chaque fois que l'on presse la touche (0, 1, 2, ... 9)
- Presser la touche **▶** brièvement
- => la prochaine décimale clignote
- Répéter le processus pour changer de position.
- Presser la touche **TOL/SET TOL** brièvement
- => les symboles **SET, TOL, ▼** apparaissent sur l'affichage +/- clignote
- => le mode **SET** est activé pour la limite inférieure.
- Presser la touche **▲** brièvement.
- => signe (+/-) change. La décimale augmente chaque fois que l'on presse la touche (0, 1, 2, ... 9)
- Presser la touche **▶** brièvement
- => la prochaine décimale clignote
- Répéter le processus pour changer de position.
- Presser la touche **TOL/SET TOL** brièvement,
- => La surveillance de tolérance est activée.

- Notice :** Les valeurs de tolérances sont introduites comme valeurs absolues, par exemple :  $8 \pm 0,025 \Rightarrow$  valeur pour Set, Tol, ▲ : 8.025 valeur pour Set, Tol, ▼ : 7.975



## 3.3f) Impostazione della fabbrica

- Premere brevemente il tasto **▲**
- => Sul display lampeggia per max. 5 sec. FA-SET

- Entro 5 sec. premere brevemente il tasto **PRESET**
- => Rimettere sull'impostazione della fabbrica. Si esce dal menu impostazioni.